

# CANADIAN COUNSELLOR

JOURNAL OF THE CANADIAN GUIDANCE AND COUNSELLING ASSOCIATION

VOLUME 16, NUMBER 4, JULY 1982



# CONSEILLER CANADIEN

REVUE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ORIENTATION ET DE CONSULTATION

VOLUME 16, NUMÉRO 4, JUILLET 1982

The CANADIAN COUNSELLOR is the official journal of the Canadian Guidance and Counselling Association. Articles are published that are of interest to counsellor educators as well as to practitioners working in schools, community agencies, university and college counselling centres, and other institutions in which psychological counselling is practiced. We welcome articles dealing with:

- (a) research reports of studies which have relevance to counselling practitioners,
- (b) descriptions of new techniques or innovative programs and practices,
- (c) discussions of current scientific issues,
- (d) commentaries on current professional issues and on the role of CGCA in our society,
- (e) critical summaries of published research.

The Editor will be pleased to consider brief rebuttals to articles or brief commentaries (perhaps only a page or two) on issues of immediate relevance to this profession.

Manuscripts submitted for publication must adhere to the "Guidelines for Authors of Manuscripts" found on the inside back cover of this journal.

Manuscripts and other submission should be sent to:

The Editor  
Canadian Counsellor  
Département de psychologie  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale "A"  
Montréal, Québec  
H3C 3J7

The CANADIAN COUNSELLOR is published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association in October, January, April, and July.

Subscriptions are \$24.00 per volume to libraries and institutions and \$18.00 per volume to individuals. Single copies are available to individuals at \$5.00 per copy and to libraries and institutions at \$8.00 per copy. Orders and correspondence regarding subscriptions, change of address, purchase of back volumes, and permission to republish should be sent to the Editor.

Statements contained in the CANADIAN COUNSELLOR are the personal views of the authors and do not constitute Canadian Guidance and Counselling Association policy unless so indicated.

*Acknowledgements:* Publication costs are offset, in part, by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council. We gratefully acknowledge assistance from the Secretary of State in promoting the bilingual character of this publication.

This publication is available in microform.

Revue officielle de la Société Canadienne d'Orientation et de Consultation, le CONSEILLER CANADIEN publie des articles d'intérêt général pour les personnes chargées de la formation en counselling et pour les praticiens oeuvrant dans les écoles, les agences communautaires, les universités et autres institutions qui dispensent des services de consultation psychologique. Sont jugés recevables les articles traitant de:

- (a) recherches scientifiques sur des sujets d'intérêt commun aux praticiens en counselling,
- (b) techniques nouvelles, d'innovations au plan pratique et de programmes d'intervention originaux,
- (c) discussions sur des thèmes scientifiques d'actualité,
- (d) commentaires d'actualité sur la pratique professionnelle et sur le rôle social de SCOC,
- (e) analyse critique de travaux de recherche déjà publiés.

La rédaction prend aussi en considération des répliques ou commentaires (au maximum une ou deux pages) traitant de questions d'intérêt prépondérant à la pratique de la profession.

Les manuscrits soumis pour fins de publication doivent être conformes aux "Normes de présentation des manuscrits" apparaissant à la fin de la revue.

Les manuscrits et toute autre correspondance doivent être adressés à:

Le Rédacteur en chef  
Conseiller Canadien  
Département de psychologie  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale "A"  
Montréal, Québec  
H3C 3J7

Le CONSEILLER CANADIEN est une revue trimestrielle qui paraît en octobre, janvier, avril et juillet.

L'abonnement annuel est de \$24.00 pour les bibliothèques et les institutions et de \$18.00 pour les particuliers. Le prix d'un numéro est de \$5.00 pour les particuliers et de \$8.00 pour les bibliothèques et les institutions. Les commandes ainsi que la correspondance relative aux abonnements, aux changements d'adresse, aux achats de numéros antérieurs, aux permissions de citer et de reproduire doivent être adressées au Rédacteur en chef.

Les textes publiés dans le CONSEILLER CANADIEN reflètent le point de vue personnel des auteurs et n'engagent en rien, à moins d'indication contraire, la politique de la Société Canadienne d'Orientation et de Consultation.

*Remerciements:* Les coûts de publication sont en partie défrayés par un octroi du Conseil de Recherches en Sciences Humaines du Canada. Par ailleurs, le Secrétariat d'Etat subventionne la revue pour son caractère bilingue.

On peut se procurer cette publication sous forme de microfiche.

University Microfilms International

300 North Zeeb Road, Dept. PK, Ann Arbor, MI 48106, U.S.A.

**CANADIAN COUNSELLOR**  
**Volume 16, Number 4, July 1982**

**CONSEILLER CANADIEN**  
**Volume 16, Numéro 4, Juillet 1982**

*Editor/Rédacteur en chef*

Jacques Perron  
 Département de psychologie  
 Université de Montréal

*Associate Editors/Rédacteurs adjoints*

**English section**

Florent Dumont  
 Department of Educational  
 Psychology and Counselling  
 McGill University

**Section française**

Conrad Lecomte  
 Département de psychologie  
 Université de Montréal

*Book review Editors/Rédacteurs des comptes rendus*

**English section**

Vance Peavy  
 Department of Psychological  
 Foundations in Education  
 University of Victoria

**Section française**

Réal Allard  
 Faculté d'éducation  
 Université de Moncton

*Managing Editor/Coordonnatrice à la rédaction*

Noëlla Laferrière  
 Département de psychologie  
 Université de Montréal

**CANADIAN COUNSELLOR  
CONSEILLER CANADIEN**

**Vol. 16, No. 4, July/Juillet 1982**

Table of Contents/Table des matières

Editorial

Le <i>Conseiller Canadien</i> : bilan 1981-1982 . . . . .	195
<i>Jacques Perron</i>	
The <i>Canadian Counsellor</i> : Annual Report 1981-1982 . . . . .	198
<i>Florent Dumont</i>	

Articles

Stereotypic Conceptions vs. Perceptions of Expert Counsellor Behaviours . . . . .	201
<i>Janet A. Khan and Darryl G. Cross</i>	
A Peer Counselling Model for Computer-Assisted Career Counselling . . . . .	206
<i>Honoré France and Christina McDowell</i>	
L'irrationalité dans la prise de décision individuelle: première partie . . . . .	213
<i>Geneviève Fournier et Charles Bujold</i>	
L'irrationalité dans la prise de décision individuelle: deuxième partie . . . . .	218
<i>Geneviève Fournier et Charles Bujold</i>	
Practical Considerations Relative to Mid-Life Career Counselling . . . . .	225
<i>William M. Talley</i>	
Traitement psychosocial des désordres d'appétence et de dépendance au sein d'une population délinquante . . . . .	231
<i>Florent Dumont et Peter Vamos</i>	
Family Stability and Mothers' Perceptions of Elementary Learning Disabled Children: Implications for Counselling . . . . .	237
<i>Elaine M. Whitford, James W. Chapman, and Frederic J. Boersma</i>	

Research Projects/Projets de recherche

Processus de changement positif en psychothérapie et problématique de l'évaluation de l'efficacité des interventions . . . . .	245
<i>Marc-André Bouchard et Conrad Lecomte</i>	
Développement et évaluation d'une méthode d'exploration professionnelle intégrée aux matières scolaires . . . . .	245
<i>Pierrette Dupont</i>	
Représentations de l'éducation chez des collégiens francophones et anglophones: étude de fondements axiologiques et attitudinaux . . . . .	246
<i>Jacques Perron et Florent Dumont</i>	
L'éducation morale au niveau secondaire: exploration conceptuelle et choix de modèles d'intervention . . . . .	247
<i>Jacques Perron, Conrad Lecomte et Réjean Charette</i>	
La première maternité hâtive ou tardive: étude de cette période de transition dans la vie des femmes et de ses répercussions aux plans psychologique, social et éducatif . . . . .	247
<i>Armelle Spain</i>	
Le développement d'une approche psychométrique basée sur des stimuli visuels non verbaux: sommaire des recherches courantes: . . . . .	249
<i>Bernard Tétreau et Michel Trahan</i>	
Evaluation systématique d'un programme d'enrichissement de couple avec la participation de trois classes socio-économiques . . . . .	250
<i>John Wright et Pierre Gendreau</i>	

Book Reviews/Comptes rendus . . . . .	252
---------------------------------------	-----

Volume 16

Title Index/Index des titres . . . . .	253
Author Index/Index des auteurs . . . . .	254
Reviewer Index/Index des évaluateurs(trices) . . . . .	255